



Výměnné čočky / X-Change

Výměnou různých čoček přizpůsobíte brýle aktuálním podmínkám. Některé modely mají revoluční Easy Clip systém, kdy je výměna optiky extrémně snadná. Sunglasses that can change on weather condition and actual situation by replacing various lenses. Some models have a revolutionary Easy Clip system where the exchange is extremely easy.



Fotochromatizace / Photochromatic

Čočky se automaticky ztmavují / zesvětlují podle intenzity slunečního svitu. Doba ztmavení / zesvětlení je v R2 brýlích nejrychlejší technologicky možná a je zcela závislá na míře změny intenzity slunečního svitu. Čočky reagují na UV záření, nikoli na umělé světlo. Lenses automatically darken / lighten according to the intensity of sunlight. Time of darkening / lightening is by R2 glasses fastest technologically possible and is entirely dependent intensity of sunlight. Lenses react on UV radiation, not artificial light.



HD Tech

Vysoko-kontrastní čočky zvyšující prokreslení obrazu. High-contrast lenses to enhance image rendering.



HD Polarized

Polarizované vysoko-kontrastní čočky zvyšující prokreslení obrazu. Polarized high-contrast lenses to enhance image rendering.



TR90 / Superdurable TR90

Extrémně lehký a přitom velmi odolný high-tech materiál s nadprůměrnou pružností a tvarovou pamětí, zvýšený komfort nošení. Extremely lightweight and very durable high-tech material with superior flexibility and shape memory, increased wearing comfort.



Polarizace / Polarized

Čočky eliminují nepříjemné odlesky, vhodné pro sport, řízení, aktivity u vody. Polarizace ulevuje očím s snižuje tak jejich únavu. Lenses eliminate annoying reflections, suitable for sport, driving, water activities. Polarization helps eyes to reduce their fatigue.



Photopolar

Upravitelné straníčky zlepšující usazení brýlí na obličej. Delivers photochromatic and polarization capability simultaneously.



Photochromatic HD

Kombinace dvou top technologií čoček - samozabarvování Photochromatic a vysokého kontrastu HD. Lenses automatically darken / lighten according to the intensity of sunlight.



Polykarbonát / Impact protection

Těmně nerozbitný materiál čoček zajišťuje vyšší bezpečnost očí. Almost unbreakable lens material provides greater eyes safety.



Platinum lenses

Čočky brýlí pokryté speciální zrcadlovou vrstvou. Výrazně omezuji množství světla, které vstupuje do vašich očí tím, že ho jednoduše velkou část odrazí. Dnes je možné mít tuto zrcadlovou vrstvu ve všech barevných odstínech duhy. Zrcadlová vrstva Platinum je navíc oteru-odolná. Lenses covered in a special mirror layer which significantly reduces the amount of light reaching your eyes by simply reflecting most of it. This mirror layer is now available in all the colours of the rainbow. The Platinum mirror layer is also abrasion resistant.



Ventilace / Ventilation system

Vzduchová ventilace umožňující proudění vzduchu, které zamezuje (případně odstraní) u pohybu) mlžení. Air ventilation helps with air circulation that prevents fogging.



Upravitelný nosník / Flexipad

Upravitelný nosník lze upravit téměř pro každý obličej, perfektně sedí. Zajišťuje větší pohodlí při nošení, nosník lze přizpůsobit tvaru nosu. Adjustable for almost any face shape. Provides more comfort by wearing, the nosepad can be adjusted to the shape of the nose.



Protiskluzová plocha / Antislip

Protiskluzové nosníky a straníčky. Zamezují skluzu brýlí, které perfektně drží na obličej. Antislip tips and nose pads. Prevent slip sunglasses which holds perfectly on your face.



Potník / Sweat protection

Potník zabraňuje potu stékat až do očí. SweatProtect prevents perspiration flowing down to the eyes.



Nastavitelné stranice / Adjustable temples

Všemi směry nastavitelné stranice/koncovky straníc poskytují komfort při nošení a zároveň zabezpečují dobré držení na hlavě. All directions adjustable temples / temple tips provide comfort during wear and at the same time provide a good grip on the head.



100% UV / 100% UV

Všechny brýle značky R2 jsou vyrobeny z materiálů zaručujících 100% ochranu proti škodlivému UV záření A, B, C. All sunglasses R2 are made of materials ensuring 100% protection against harmful UV radiation of A, B or C type.



Nastavitelné stranice / Adjustable temples

Upravitelné straníčky zlepšující usazení brýlí na obličej. Customizable temples improving the fit of the glasses.



Prooptické brýle / Pro Optic compatible

Volitelně - odnímatelný dioptický klip, do kterého lze zasadit dioptické čočky. Brýle lze bez omezení používat i bez klipu. Optional - removable diopter clip. Sunglasses can be used without clip.



Bifocal

Malé dioptické pole ve spodní části čočky pro lepší čtení. Small diopter field at the bottom of the lens for better reading.



Designováno v ČR / Designed in CZ

Všechny výrobky jsou vyvíjeny a designovány v České Republice. All products are developed and designed in the Czech Republic.



Kategorie slunečního filtru / Sun filter category

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| ☁ / 0 | ☀ / 1 | ☀ / 2 | ☀ / 3 | ☀ / 4 |
| <p>Kategorie 0: bezbarvý nebo velmi světlý filtr (propustnost viditelného záření 80-100%). Category 0: clear or very light filter (visible light transmission 80-100%).</p> | <p>Kategorie 1: světlý filtr (propustnost viditelného záření 43-80%). Category 1: light filter (visible light transmission 43-80%).</p> | <p>Kategorie 2: středně tmavý filtr (propustnost viditelného záření 18-43%). Category 2: medium dark filter (visible light transmission 18-43%).</p> | <p>Kategorie 3: velmi tmavý filtr (propustnost viditelného záření 8-18%). Category 3: very dark filter (visible light transmission 8-18%).</p> | <p>Kategorie 4: velmi tmavý filtr (propustnost viditelného záření 3-8%). Kategorie 4 není vhodná pro řízení motorových vozidel. Category 4: very dark filter (visible light transmission 3-8%). Category 4 is not suitable for driving motor vehicles.</p> |

CZ: Sluneční brýle R2 100% chrání zrak před škodlivým UV zářením a vyhovují nařízení EU 2016/425 Evropského parlamentu a Rady ze dne 9.3.2016 a zároveň EN ISO 12312-1:2022, ISO 12312-3:2022 harmonizující s českými technickými normami dle zákona č. 22/1997 Sb. a zákonem 90/2016 Sb. Brýle splňují podmínky minimálně pro běžné nošení, a v případě, že jsou označeny vyšší kategorií filtru, mohou být při použití v oslnivějších prostředích. Kategorie slunečního filtru je uvedena na brýlích. Sluneční brýle nepoužívejte tehdy, jsou-li čočky poškrábané. Nepoužívejte brýle k přímému pozorování slunce! Nepoužívejte jako ochranu proti umělému zdroji světla (např. v soláriu). Sluneční brýle nechrání před mechanickým poškozením očí (např. nárazy). Sluneční brýle nasazujte a sundávejte vždy oběma rukama. Sluneční brýle je třeba skladovat v původním obalu při teplotě od -10°C do +35°C. Vyvarovat se vystavení brýlí přímému slunečnímu světlu v uzavřeném neklimatizovaném prostoru (např. palubní deska automobilu). Nevhodné při řízení motorového vozidla za šera a v noci. K čištění používejte jemnou tkaninu a/nebo čistou vodu a vysušte. Výrobek není určen k přímému používání ve vodě. Působení chemických látek (i chemicky ošetřené nebo slané vody) může nevratně poškodit výrobek, brýle v tomto případě okamžitě a důkladně opláchněte v čisté vodě a vysušte. Na takto vzniklé případné poškození se nevztahuje reklamacce. Optická třída I. Vyrobeno v Taiwan.

EN: R2 sunglasses 100% protect the eyes from UV radiation and comply with the Regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 12312-1:2022, ISO 12312-3:2022 harmonizing with Czech technical standards according to Act No. 22/1997 Coll. and No. 90/2016 Coll. The glasses meet the conditions for everyday wearing, they are not intended for direct observation of the sun. Do not use as protection against artificial light sources (e.g. in a solarium). Glasses do not protect against mechanical damage to the eyes (e.g. impact). Not suitable for driving in twilight or at night. To clean, use a damp cloth and a normal neutral liquid detergent or water and then dry with a clean soft cloth. Avoid the use of thinners (e.g. acetone, alcohol) and other chemical aggressors. In case of accidental contact with substances such as salt water (sea water), pool water, and chemicals such as cosmetics, hairspray, sunscreen, repellent, immediate removal with a soft damp cloth is recommended. Damage caused in this way is not covered by a claim. Do not use sunglasses if the lenses are scratched. Sunglasses should be stored in their original packaging at a temperature between -10°C and +35°C. Avoid exposing the glasses to direct sunlight in an enclosed unconditioned area (e.g. car dashboard). The model identifier is marked inside the product (left or right side). Optical class I. Made in Taiwan.

Vyrobeno pro značku / Made for brand **R2**
 Výrobce / Producer: Catherine life a.s. U Příroty 1076/S, 161 00, Praha 6, ČR
 www.r2.cz
 Prohlášení o shodě a informace o vlastnictví ochranné známky dostupné na stránkách / Declaration of Conformity and Trademark ownership information available at: <https://www.catherinelife.com/katalog-a-prohlaseeni-o-shode>. Dodatečné informace ohledně výrobku je možné vyžádat na emailové adrese níže / Additional product information can be requested at the email address below.
 Kontakt / contact: info@r2.cz

OPTICKÉ KLIPY A REDUKCE PRO DIOPTRICKÝ ZÁBRUS / OPTICAL INSERTS AND OPTICAL HALF RIMS

| MODEL | ATPRX | ATPRX2 | ATPRX3 | ATPRX4 | ATPRX5 | ATPRX6 | ATPRX7 | ATPRX103 | ATPRX110 | ZÁBRUS / EDGING |
|-----------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|----------|-----------------|
| AT031 - Peak | | | | | | | | | | ● |
| AT063 - Racer | ● | | | ● | | | ● | | | ● |
| AT075 - Skinner | | | | | | | | | | ● |
| AT078 - Crown | ● | ● | | ● | | | | | | ● |
| AT086 - Master | | | | | | | | | | ● |
| AT092 - Hero | | | | | | | | | | ● |
| AT098 - Rocket | | | ● | | ● | ● | | | | ● |
| AT099 - Drop | | | | | | | | | | ● |
| AT103 - Vist | | | | | | | | ● | | ● |
| AT106 - Diablo | | | ● | | ● | ● | | | | ● |
| AT108 - Gain | | | ● | | ● | | | | | ● |
| AT110 - Vision | | | | | ● | | | | ● | ● |
| AT111 - Factor | | | ● | | ● | ● | | | | ● |

| | | |
|----------|--|--|
| ATPRX | Plastový optický klip, který se vkládá do brýlí zevnitř k použití s běžnou sluneční čočkou Plastic optical reduction, which is applied from the inside of the frame. To be used with usual sun lenses. | |
| ATPRX2 | Plastová optická redukce přímo do rámu slunečních brýlí místo slunečních čoček (ATPRX2A - čirá, ATPRX2B - černá, ATPRX2C - bílá) Plastic optical half rim, to be inserted rightaway instead of sun lenses. (ATPRX2A - clear, ATPRX2B - black, ATPRX2C - white) | |
| ATPRX3 | Plastový optický klip, který se vkládá do brýlí zevnitř k použití s běžnou sluneční čočkou. Plastic optical reduction, which is applied from the inside of the frame. To be used with usual sun lenses. | |
| ATPRX4 | Plastový optický zvětšený klip, který se vkládá do brýlí zevnitř k použití s běžnou sluneční čočkou. Výhodou tohoto klipu je, že umožňuje hlubší zorný úhel. Plastic optical enlarged reduction, which is applied from the inside of the frame. Ensures higher periferic vision. | |
| ATPRX5 | Plastový optický zvětšený klip, který se vkládá do brýlí zevnitř k použití s běžnou sluneční čočkou. Díky většímu rozměru, poskytuje větší komfort nošení. Plastic optical enlarged reduction, which is applied from the inside of the frame. Thanks to bigger size, ensures higher comfort. | |
| ATPRX6 | Kovový optický klip, odolnější a preciznější pro zábrus s estetickým vzhledem. Metal optical reduction, durable and more precise for the edging with aesthetic design. | |
| ATPRX7 | Kovová optická redukce, která se dává přímo do rámu místo sluneční čočky. Umožňuje zábrus větších dioptrií díky menšímu zakřivení v bázi 4. Metal optical half rim, which is applied from the inside of the frame. Allows edging of higher diopter range, thanks to its curvature in base 4. | |
| ATPRX103 | Plastová optická redukce, která je součástí brýlí AT103. Výhodou této čočky je menší zakřivení čočky díky vysunutému tvaru. Plastic optical half rim, which is a part of the model VIST AT103. The advantage of this clip is lower curvature, which ensures edging of higher diopter range. | |
| ATPRX110 | Plastová optická redukce, která je součástí brýlí AT110. Výhodou této čočky je menší zakřivení čočky díky vysunutému tvaru. Plastic optical half rim, which is a part of the model VISION AT110. The advantage of this clip is lower curvature, which ensures edging of higher diopter range. | |

Seznam optik i s adresami, kde Vám zábrus vyrobí, naleznete na www.R2optic.com/cz
The list of opticians and addresses where your lenses can be made at www.R2optic.com/cz

NÁVOD K POUŽITÍ / SERVICE INSTRUCTIONS

SINCE 2002 **R2**
RIDE YOUR RACE

Pokyny pro skladování:

Sluneční brýle je třeba skladovat v původním obalu při teplotě od -10 °C do +35 °C. Dále se vyvarovat vystavení brýlí přímému slunečnímu světlu v uzavřeném ne klimatizovaném prostoru (např. palubní deska automobilu)

Pokyny pro čištění a údržbu:

Čistěte čočky čistou vodou, jemně utřete hadříkem určeným k čištění brýlí. Po použití uložte brýle do pouzdra. Brýle pravidelně kontrolujte a před použitím se ujistěte, zda nejsou poškozené. Pokud ano, nepoužívejte je. Poškozené nebo poškozené čočky by měly být vyměněny.

Pokyny pro použití

Sluneční brýle vždy nasazujte a sundávejte oběma rukama. Výrobek není určen k přímému používání ve vodě. Nepoužívejte brýle k přímému pozorování slunce! Nepoužívejte jako ochranu proti umělým zdrojům světla (např. v soláriu). Sluneční brýle nechrání před mechanickým poškozením očí (např. nárazy). Nevhodné pro řízení motorového vozidla za šera a v noci.

Důležitá upozornění:

Působení chemických látek (lihově přípravky, parfém, lak na vlasy) slané vody či deště může nevrátit poškodit výrobek. Brýle v tomto případě okamžitě a důkladně opláchněte v čisté vodě a vysušte. Sluneční brýle při nošení přicházejí do kontaktu s potem, mastnotou, prachem, to může mít také škodlivý efekt na jejich funkci. Na takto vzniklé případné poškození se nevztahuje reklamací!

Symbol A na stranici značí určení brýlí pro aktivní životní styl.

Instructions for storage:

Sunglasses should be stored in their original packaging at temperatures ranging from -10°C to +35°C. Additionally, avoid exposing the sunglasses to direct sunlight in an enclosed, non-air-conditioned space (e.g., the dashboard of a car).

Cleaning and Maintenance Instructions:

Clean the lenses with clean water; gently wipe them with a cloth designed for cleaning glasses. After use, store the glasses in the case. Regularly inspect the glasses and ensure they are not damaged before using them. If they are damaged, do not use them. Scratched or damaged lenses should be replaced.

Usage Instructions:

Always put on and take off sunglasses with both hands. This product is not intended for direct use in water. Do not use the glasses for direct observation of the sun! Do not use them as protection against artificial light sources (e.g., in a tanning bed). Sunglasses do not protect against mechanical eye damage (e.g., impacts). Not suitable for driving in twilight or at night.

Important Notices:

Exposure to chemicals (alcohol-based products, perfume, hair spray), saltwater, or rain can irreversibly damage the product. In such cases, immediately rinse the glasses thoroughly with clean water and dry them. When wearing sunglasses, they come into contact with sweat, oils, dust, which can also have a detrimental effect on their function. Any damage caused in this manner is not covered by the warranty.

The letter A on the temple indicates that sunglasses are designed for an active lifestyle use.

Způsob vkládání čoček do dioptrických vložek

Čočky je nutné vkládat do optického klipu za studena a bez použití jakýchkoli přípravků s obsahem lihu. Při použití lihových čističů může dojít ke změně vlastností materiálů.

Doporučené materiály čoček

Do rámu doporučujeme vkládat plastové, popřípadě polycarbonátové čočky. Ve srovnání s minerálními jsou lehčí, tenčí a je minimální riziko poranění oka při jejím rozbítní. Doporučujeme použít čočku s vyšším indexem lomu světla, která je ještě tenčí a lehčí.

Doporučený počet dioptrií

Do dioptrických vložek doporučujeme vkládat čočky do třech dioptrií. Z technického hlediska je možné vložit i více dioptrií, ale z důvodu velkého zakřivení rámu může docházet k pocitu horšího vidění, zkreslování, popřípadě točení hlavy. Pro lepší komfort a hlavně pro vyšší počet dioptrií (více než 3) lze použít originál zakřivené čočky, které odbočují zmiňované nežádoucí účinky. Více se informujte u svého optika.

Method of lens fixing in dioptric inserts

Lenses must be necessary cold fixed in the clip without using any alcohol containing preparation. When using alcohol containing detergents, a change of material properties can occur.

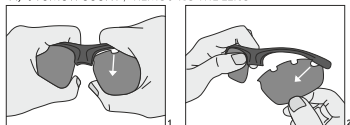
Recommended material of lenses

We recommend to fix plastic or polycarbonate lenses in their rim. In comparison with the mineral ones they are lighter, thinner, and there is a minimum risk of eye injury at its breakage. We recommend to use also a lens with a higher index of light refraction, which is even thinner and lighter.

Recommended number of dioptres

We recommend to fix lenses up to four dioptres in the dioptric inserts. From the technical point of view it is possible to fix even more dioptres, but as a result of large curve of the rim, feelings of worse vision, distortion, or dizziness can occur. For a better comfort and mainly for a higher number of dioptres (more than 3) the original curved lenses can be used which eliminate the mentioned unwanted effect. For more information please contact your optician.

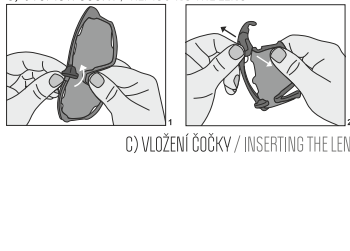
A) VYJMUTÍ ČOČKY / REMOVING THE LENS



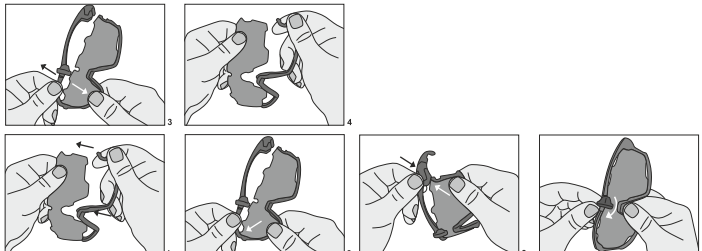
B) VYJMUTÍ ČOČKY / REMOVING THE LENS



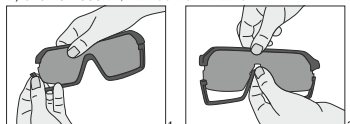
C) VYJMUTÍ ČOČKY / REMOVING THE LENS



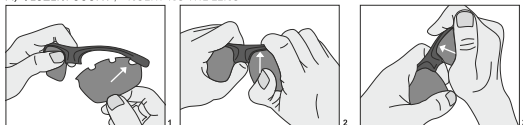
C) VLOŽENÍ ČOČKY / INSERTING THE LENS



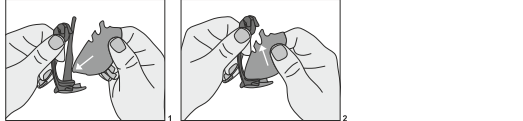
D) VYJMUTÍ ČOČKY / REMOVING THE LENS



A) VLOŽENÍ ČOČKY / INSERTING THE LENS



B) VLOŽENÍ ČOČKY / INSERTING THE LENS



D) VLOŽENÍ ČOČKY / INSERTING THE LENS

